

The Project Gutenberg eBook of Chansons de France pour les petits Français, by

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Chansons de France pour les petits Français

Arranger: J.-B. Weckerlin

Illustrator: Louis-Maurice Boutet de Monvel

Release date: May 5, 2015 [EBook #48878]

Language: French

Credits: Produced by Hans Pieterse and Claudine Corbasson. (This file was produced from images generously made available by Gallica)

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK CHANSONS DE FRANCE POUR
LES PETITS FRANÇAIS ***

[Au lecteur](#)



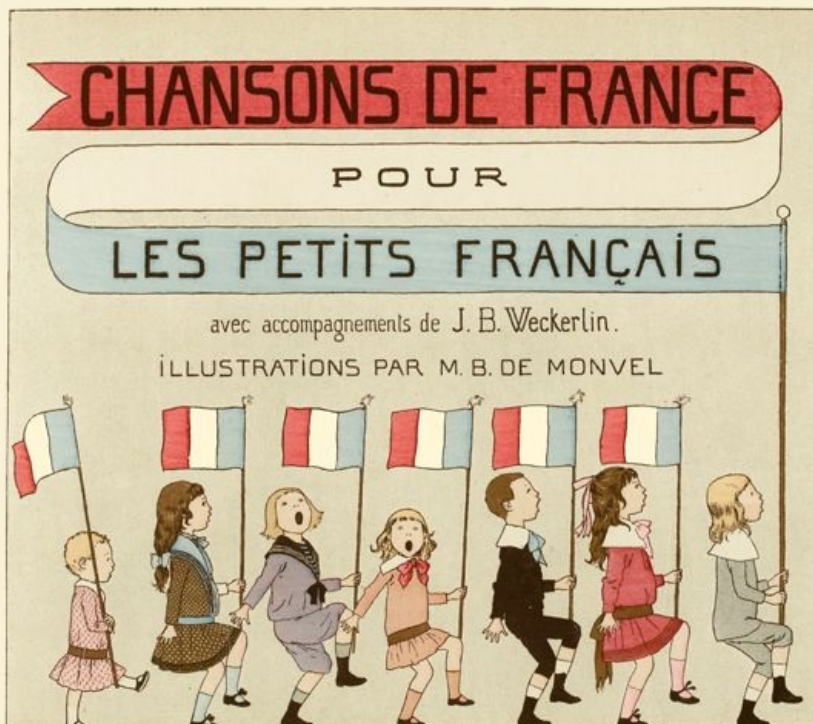


EN VENTE A LA MÊME LIBRAIRIE :

VIEILLES CHANSONS ET RONDES POUR LES PETITS ENFANTS, notées, avec des accompagnements faciles, par Ch. M. Wison, illustrations de M. BOUTET DE MONVEL. Deuxième Édition. Un bel album in-4° oblong, tiré en couleurs. Cartonnage en étoffe et doré. Prix : 10 fr.

PARIS, TYPOGRAPHIE DE E. PLON, NOURRIT ET C^o, RUE GARANCIÈRE, 5.

ENCRES DE COULEUR DE LA MAISON CH. LORILLIUX ET C^o.



E. PLON, NOURRIT ET C^o,

IMPRIMEURS-ÉDITEURS

RUE GARANCIÈRE, 10, PARIS.



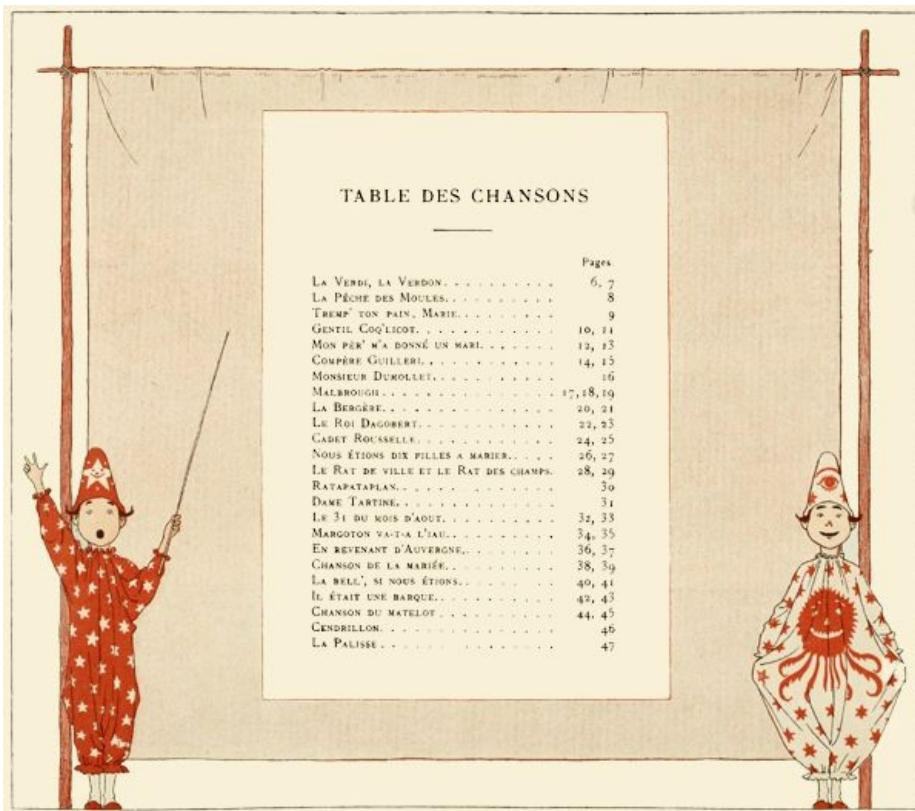


TABLE DES CHANSONS

LA VERDI, LA VERDON.
LA PÊCHE DES MOULES.

Pages.
6, 7
8

TREMP' TON PAIN, MARIE.	9
GENTIL COQ'LICOT.	10, 11
MON PÈR' M'A DONNÉ UN MARI.	12, 13
COMPÈRE GUILLERI.	14, 15
MONSIEUR DUMOLLET.	16
MALBROUGH.	17, 18, 19
LA BERGÈRE.	20, 21
LE ROI DAGOBERT.	22, 23
CADET ROUSSELLE.	24, 25
NOUS ÉTIONS DIX FILLES A MARIER.	26, 27
LE RAT DE VILLE ET LE RAT DES CHAMPS.	28, 29
RATAPATAPLAN.	30
DAME TARTINE.	31
LE 31 DU MOIS D'AOUT.	32, 33
MARGOTON VA-T-A L'IAU.	34, 35
EN REVENANT D'Auvergne.	36, 37
CHANSON DE LA MARIÉE.	38, 39
LA BELL', SI NOUS ÉTIONS.	40, 41
IL ÉTAIT UNE BARQUE.	42, 43
CHANSON DU MATELOT.	44, 45
CENDRILLON.	46
LA PALISSE.	47

LA VERDI, LA VERDON.

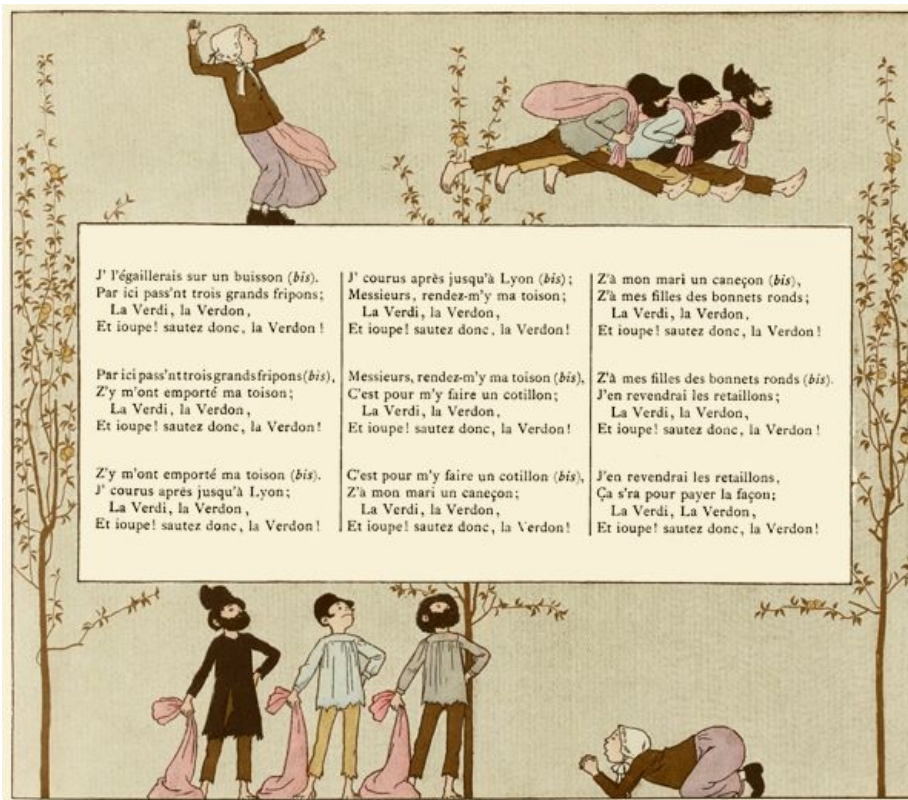
And^{te} con moto

CHANT
et
PIANO

Ah! si ja - vais un son tout rond, Ah! si ja - vais un sou tout
rond. J'achè - te - rais un blanc mou - ton, La Verdi; la Ver - don Et rou - pe, sau - tez donc, la Verdon.

J'achèterais un blanc mouton (bis); Je le tondrais à la saison; La Verdi, la Verdon, Et joupe! sautez donc, la Verdon.	Je le tondrais à la saison (bis); J'égailerais sur un buisson; La Verdi, la Verdon. Et joupe! sautez donc, la Verdon.
---	--





[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Ah! si j'avais un sou tout rond,
 Ah! si j'avais un sou tout rond,
 J'achèterais un blanc mouton;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon.

J'achèterais un blanc mouton (*bis*);
 Je le tondras à la saison;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon.

Je le tondras à la saison (*bis*);
 J' l'égaillerais sur un buisson;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon.

J' l'égaillerais sur un buisson (*bis*).
 Par ici pass'nt trois grands fripons;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Par ici pass'nt trois grands fripons (*bis*),
 Z'y m'ont emporté ma toison;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'y m'ont emporté ma toison (*bis*).
 J' courus après jusqu'à Lyon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

J' courus après jusqu'à Lyon (*bis*);
 Messieurs, rendez-m'y ma toison;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Messieurs, rendez-m'y ma toison (*bis*),
 C'est pour m'y faire un cotillon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

C'est pour m'y faire un cotillon (*bis*),
 Z'à mon mari un caneçon;

La Verdi, la Verdon,
Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'à mon mari un canèçon (*bis*),
Z'à mes filles des bonnets ronds;
La Verdi, la Verdon,
Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'à mes filles des bonnets ronds (*bis*),
J'en revendrai les retailles;
La Verdi, la Verdon,
Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

J'en revendrai les retailles,
Ça s'ra pour payer la façon;
La Verdi, la Verdon,
Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

LA PÊCHE DES MOULES.



CHANT
et A la pêche des moules, Je ne veux plus aller, maman, A
PIANO la pêche des moules Je ne veux plus aller. Les garçons de Marennes
Me prendraient mon panier, maman, Les garçons de Marennes Me prendraient mon panier.

2^e COUPLET.
Quand un' fois ils vous tiennent,
Sont-ils de bons enfants, maman:
Quand un' fois ils vous tiennent,
Sont-ils de bons enfants?
A la pêche, etc.

3^e COUPLET.
Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments, maman;
Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments.
A la pêche, etc.



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

A la pêche des moules,
Je ne veux plus aller, maman,
A la pêche des moules
Je ne veux plus aller.

Les garçons de Marennes
Me prendraient mon panier, maman,
Les garçons de Marennes
Me prendraient mon panier.

2^e COUPLET.

Quand un' fois ils vous tiennent,
Sont-ils de bons enfants, maman:

Quand un' fois ils vous tiennent,
Sont-ils de bons enfants?
A la pêche, etc.

3^e COUPLET.

Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments, maman:
Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments.
A la pêche, etc.

TREMPE TON PAIN, MARIE.



The image shows a musical score for the song "Trempe ton pain, Marie". The score is presented on a page with a decorative border. At the top of the page, there is an illustration of a man in a red vest and a woman in a brown dress dancing. The music is written for voice (CHANT) and piano (PIANO). The tempo is marked "Allegretto". The lyrics are in French and describe a scene of a man and a woman dancing and talking about going to a white house in Nankin.

CHANT *Allegretto*
et
PIANO *mf*

Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain dans la
sau- ce, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain dans le
vin. Nous i-rons di-man-che A la mai-son blan-che
Toi-z-en Nan-kin, Moi-z-en ba-zin, Tous deux en es-car-pins



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Trempe ton pain, Marie,
Trempe ton pain, Marie,
Trempe ton pain dans la sauce,
Trempe ton pain, Marie,
Trempe ton pain, Marie,
Trempe ton pain dans le vin.

Nous irons dimanche
A la maison blanche
Toi-z-en Nankin,
Moi-z-en bazin,
Tous deux en escarpins.

GENTIL COQ'LICOT.



Pas trop vite

CHANT
et
PIANO

J'ai descen - du dans mon jar - din. J'ai descen -
du dans mon jar - din Pour y cueil - lir le ro.ma - rin...
Gen - til coq'li - cot. Mesda - mes. Gen - til coq' li - cot. Nouveau.



Pour y cueillir du romarin (*bis*),
J' n'en avais pas cueilli trois brins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

J' n'en avais pas cueilli trois brins (*bis*),
Qu'un rossignol vint sur ma main;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Qu'un rossignol vint sur ma main (*bis*),
Il me dit trois mots en latin;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Il me dit trois mots en latin (*bis*),
Que les hommes ne valent rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Que les hommes ne valent rien (*bis*),
Et les garçons encor bien moins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Et les garçons encor bien moins (*bis*).
Des dames il ne me dit rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Des dames il ne me dit rien (*bis*),
Mais des d' moissell's beaucoup de bien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

J'ai descendu dans mon jardin,
J'ai descendu dans mon jardin,
Pour y cueillir le romarin...
Gentil coq'licot, Mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Pour y cueillir du romarin (*bis*),

J' n'en avais pas cueilli trois brins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

J' n'en avais pas cueilli trois brins (*bis*),
Qu'un rossignol vint sur ma main;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Qu'un rossignol vint sur ma main (*bis*),
Il me dit trois mots en latin;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Il me dit trots mois en latin (*bis*),
Que les hommes ne valent rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Que les hommes ne valent rien (*bis*),
Et les garçons encor bien moins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

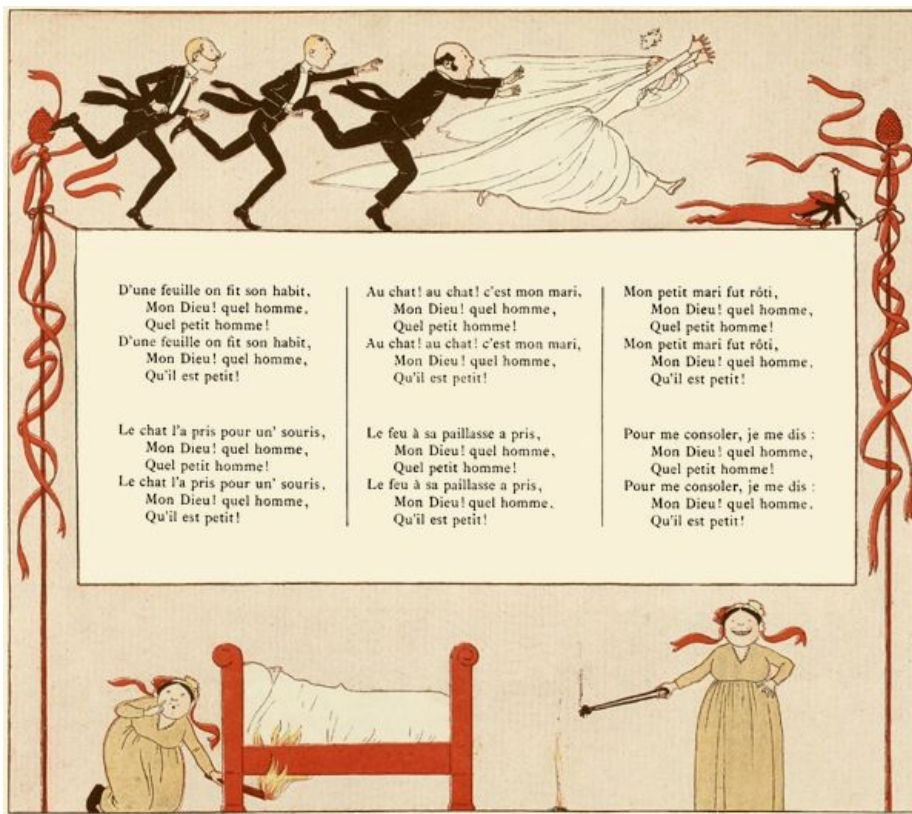
Et les garçons encor bien moins (*bis*).
Des dames il ne me dit rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Des dames il ne me dit rien (*bis*),
Mais des d'moisell's beaucoup de bien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

MON PÈR' M'A DONNÉ UN MARI.

CHANT
et
PIANO

Mon père m'a don - né un ma - ri, Mon Dieu! quel hommé, quel pe - tit
hom - me: Mon père m'a don - né un ma - ri, Mon Dieu! quel hommé, qu'il est pe - tit!



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Mon père m'a donné un mari,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme:
 Mon père m'a donné un mari,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

D'une feuille on fit son habit,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 D'une feuille on fit son habit,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

Le chat l'a pris pour un' souris,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 Le chat l'a pris pour un' souris,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

Au chat! au chat! c'est mon mari,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 Au chat! au chat! c'est mon mari,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

Le feu à sa paille a pris,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 Le feu à sa paille a pris,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

Mon petit mari fut rôti,
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 Mon petit mari fut rôti,
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

Pour me consoler, je me dis:
 Mon Dieu! quel homme,
 Quel petit homme!
 Pour me consoler, je me dis:
 Mon Dieu! quel homme,
 Qu'il est petit!

COMPÈRE GUILLERI.



Illustration of a boy in a red shirt climbing a tree. Below, three dogs are running across a grassy field. A musical score is overlaid on the scene.

All^{to} moderato

CHANT
 et Il é . tait un p'tit hom - me Qui s'app'lait Guille - ri, Ca - ra - bi, Il s'en fut à la
 PIANO chas - se. A la chasse aux per - drix, Ca - ra - bi, Ti - ti ca - ra - bi. To - to ca - ra - bo, Com -
 . père Guille - ri: Te lai - ras - tu, Te lai - ras - tu, Te lai - ras - tu mou - ri? —

ten *poco rit.*




Illustration of a boy in a red shirt lying on the ground. Four women in long dresses and headscarves are kneeling around him, appearing to be in a state of distress or mourning.

Il s'en fut à la chasse, A la chasse aux perdrix, Carabi; Il monta sur un arbre Pour voir ses chiens courir, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	La branche vint à rompre, Et Guilleri tomba, Carabi; Il se cassa la jambe, Et le bras se démit, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	Les dam's de l'Hôpital Sont arrivés au bruit, Carabi; L'une apporte un emplâtre, L'autre de la charpi', Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	On lui banda la jambe, Et le bras lui remit, Carabi; Pour remercier ces dames, Guill'ri les embrassit, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?
Il monta sur un arbre Pour voir ses chiens courir, Carabi; La branche vint à rompre, Et Guilleri tomba, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	Il se cassa la jambe, Et le bras se démit, Carabi; Les dam's de l'Hôpital Sont arrivés au bruit, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	L'une apporte un emplâtre, L'autre de la charpi', Carabi; On lui banda la jambe, Et le bras lui remit, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?	Pour remercier ces dames, Guill'ri les embrassit, Carabi; Ça prouy' que par les femmes L'homme est toujours guéri, Carabi, Titi Carabi, Toto Carabo, Compère Guilleri, Te lairas-tu (ter) mourir?



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Il était un p'tit homme
Qui s'app'lait Guilleri,
Carabi,
Il s'en fut à la chasse,
A la chasse aux perdrix,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

Il s'en fut à la chasse,
A la chasse aux perdrix,
Carabi;
Il monta sur un arbre
Pour voir ses chiens couri',
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

Il monta sur un arbre
Pour voir ses chiens couri',
Carabi;
La branche vint à rompre,
Et Guilleri tombi,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

La branche vint à rompre,
Et Guilleri tombi,
Carabi;
Il se cassa la jambe,
Et le bras se démit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

Il se cassa la jambe,
Et le bras se démit,
Carabi;
Les dam's de l'*Hôpitale*
Sont arrivé's au bruit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

Les dam's de l'*Hôpitale*
Sont arrivé's au bruit,
Carabi;
L'une apporte un emplâtre,
L'autre de la charpi',
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

L'une apporte un emplâtre,
L'autre de la charpi',
Carabi;
On lui banda la jambe,

Et le bras lui remit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

On lui banda la jambe,
Et le bras lui remit,
Carabi,
Pour remercier ces dames,
Guill'ri les embrassit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

Pour remercier ces dames,
Guill'ri les embrassit,
Carabi;
Ça prouv' que par les femmes
L'homme est toujours guéri,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (*ter*) mourir'?

MONSIEUR DUMOLLET.

The image shows a musical score for the song 'Monsieur Dumollet'. The score is written in French and includes both vocal and piano parts. The tempo is marked 'Un poco allegro'. The lyrics are: 'Bon voy - a - ge, Cher Dumol - let, A Saint Ma - lo débarquez sans nau - fra - ge; Bon voy - a - ge, cher Dumol - let, Et re - ve - nez si le pa - ys vous plait. Si vous ve - nez voir la ca - pi - ta - le, Mé - fi - ez - vous des voleurs, des a - mis, Des billets doux, des coups, de la ca - ba - le. Des pisto - lets et des torti - co - lig.' The illustration below the score depicts a scene in a town square. On the left, three men are carrying large trunks on their backs, walking away. In the center, a man in a brown coat is embracing a woman in a yellow dress. On the right, a man in a blue coat and hat is holding a large bag and looking towards the group. In the background, there is a building with a sign featuring a lion and a window with three people looking out.

[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Bon voyage, Cher Dumollet,
A Saint Malo débarquez sans naufrage;
Bon voyage, Cher Dumollet,

Et revenez si le pays vous plaît.

Si vous venez voir la capitale,
Méfiez-vous des voleurs, des amis,
Des billets doux, des coups, de la cabale,
Des pistolets et des torticolis.

MALBROUGH.



All^o moderato

CHANT
et
Mal . brough s'en va-t-en guer - re, Miron . ton, ton ton, miron .
PIANO
tai - ne, Mal . brough s'en va-t-en guer - re, Ne sait quand re . vien .
dra, Ne sait quand re . vien . dra... Ne sait quand re . vien . dra...
FIN D.C.

Il reviendra z'à Pâques, Mironton, tonton, mirontaine, Il reviendra z'à Pâques, Ou à la Trinité (<i>ter</i>).	Madame à sa tour monte, Mironton, tonton, mirontaine, Madame à sa tour monte, Si haut qu'elle peut monter (<i>ter</i>).
La Trinité se passe, Mironton, tonton, mirontaine, La Trinité se passe, Malbrough ne revient pas (<i>ter</i>).	Elle aperçoit son page, Mironton, tonton, mirontaine, Elle aperçoit son page, Tout de noir habillé (<i>ter</i>).



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)


Malbrough s'en va-t-en guerre,
Mironton, tonton, mirontaine,
Malbrough s'en va-t-en guerre,
Ne sait quand reviendra,
Ne sait quand reviendra...
Ne sait quand reviendra...

Il reviendra z'à Pâques,
Mironton, tonton, mirontaine,
Il reviendra z'à Pâques,
Ou à la Trinité (*ter*).

La Trinité se passe,
Mironton, tonton, mirontaine,
La Trinité se passe,
Malbrough ne revient pas (*ter*).

Madame à sa tour monte,
Mironton, tonton, mirontaine,
Madame à sa tour monte,
Si haut qu'elle peut monter (*ter*).

Elle aperçoit son page,
Mironton, tonton, mirontaine,
Elle aperçoit son page.



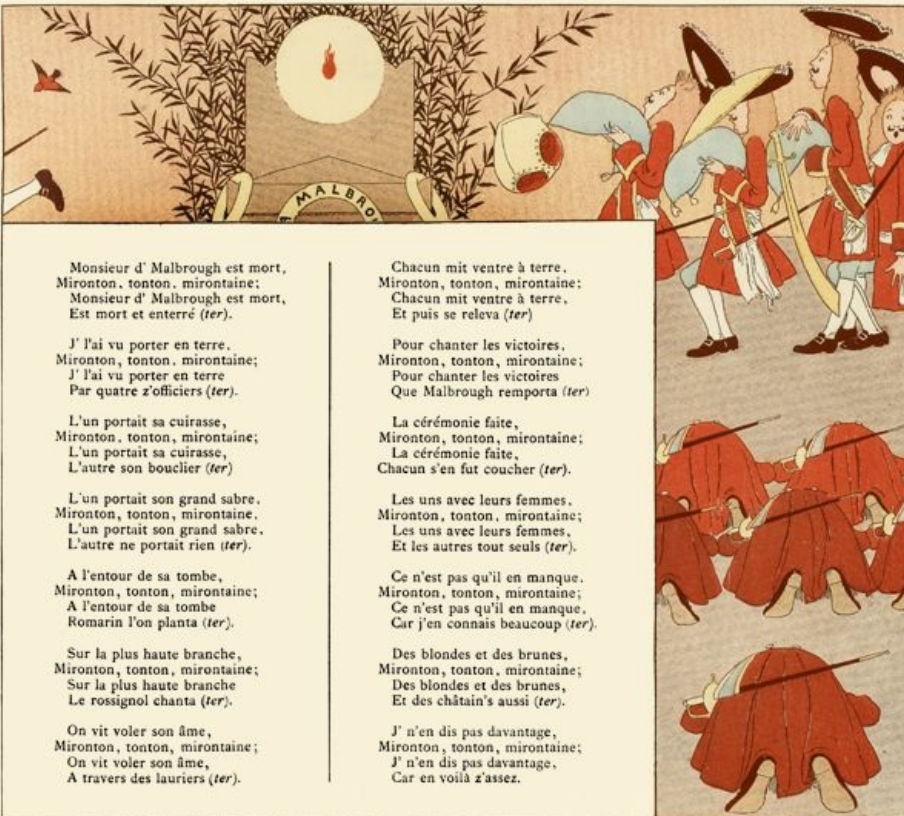
CHANT et PIANO

All^o moderato

Beau page! ah! mon beau pa - ge, Miron - tou, ton ton, miron -
 - tai - ne; Beau page! ah! mon beau pa - ge, Quell' nou.velle ap - por -
 - tez? Quell' nou.velle ap.por.tez... Quell' nou.velle ap.por.tez?...

Aux nouvell's que j'apporte,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Aux nouvell's que j'apporte,
 Vos beaux yeux vont pleurer (*ter*).

Quittez vos habits roses,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Quittez vos habits roses,
 Et vos satins brochés (*ter*).

Monsieur d' Malbrough est mort,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Monsieur d' Malbrough est mort,
 Est mort et enterré (*ter*).

J' l'ai vu porter en terre.
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 J' l'ai vu porter en terre
 Par quatre z'officiers (*ter*).

L'un portait sa cuirasse,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 L'un portait sa cuirasse,
 L'autre son bouclier (*ter*).

L'un portait son grand sabre.
 Miron-ton, tonton, mirontaine.
 L'un portait son grand sabre,
 L'autre ne portait rien (*ter*).

A l'entour de sa tombe,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 A l'entour de sa tombe
 Romarin l'on planta (*ter*).

Sur la plus haute branche,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Sur la plus haute branche
 Le rossignol chanta (*ter*).

On vit voler son âme,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 On vit voler son âme,
 A travers des lauriers (*ter*).

Chacun mit ventre à terre.
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Chacun mit ventre à terre,
 Et puis se releva (*ter*).

Pour chanter les victoires.
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Pour chanter les victoires
 Que Malbrough remporta (*ter*).

La cérémonie faite,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 La cérémonie faite,
 Chacun s'en fut coucher (*ter*).

Les uns avec leurs femmes.
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Les uns avec leurs femmes,
 Et les autres tout seuls (*ter*).

Ce n'est pas qu'il en manque.
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Ce n'est pas qu'il en manque,
 Car j'en connais beaucoup (*ter*).

Des blondes et des brunes,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 Des blondes et des brunes,
 Et des châtains aussi (*ter*).

J' n'en dis pas davantage,
 Miron-ton, tonton, mirontaine;
 J' n'en dis pas davantage,
 Car en voilà z'assez.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Beau page! ah! mon beau page,
 Miron-ton, tonton, mirontaine,
 Beau page! ah! mon beau page,
 Quell' nouvelle apportez?
 Quell' nouvelle apportez?..
 Quell' nouvelle apportez?..

Aux novell's que j'apporte,
Mironton, tonton, mirontaine,
Aux novell's que j'apporte,
Vos beaux yeux vont pleurer (*ter*).

Quittez vos habits roses,
Mironton, tonton, mirontaine,
Quittez vos habits roses,
Et vos satins brochés (*ter*).

Monsieur d' Malbrough est mort,
Mironton, tonton, mirontaine;
Monsieur d' Malbrough est mort,
Est mort et enterré (*ter*).

J' l'ai vu porter en terre,
Mironton, tonton, mirontaine;
J' l'ai vu porter en terre
Par quatre z'officiers (*ter*).

L'un portait sa cuirasse,
Mironton, tonton, mirontaine;
L'un portait sa cuirasse,
L'autre son bouclier (*ter*).

L'un portait son grand sabre,
Mironton, tonton, mirontaine;
L'un portait son grand sabre,
L'autre ne portait rien (*ter*).

A l'entour de sa tombe,
Mironton, tonton, mirontaine;
A l'entour de sa tombe
Romarin l'on planta (*ter*).

Sur la plus haute branche,
Mironton, tonton, mirontaine;
Sur la plus haute branche
Le rossignol chanta (*ter*).

On vit voler son âme,
Mironton, tonton, mirontaine;
On vit voler son âme,
A travers des lauriers (*ter*).

Chacun mit ventre à terre,
Mironton, tonton, mirontaine;
Chacun mit ventre à terre,
Et puis se releva (*ter*).

Pour chanter les victoires,
Mironton, tonton, mirontaine;
Pour chanter les victoires
Que Malbrough remporta (*ter*).

La cérémonie faite,
Mironton, tonton, mirontaine;
La cérémonie faite,
Chacun s'en fut coucher (*ter*).

Les uns avec leurs femmes,
Mironton, tonton, mirontaine;
Les uns avec leurs femmes,
Et les autres tout seuls (*ter*).

Ce n'est pas qu'il en manque,
Mironton, tonton, mirontaine;
Ce n'est pas qu'il en manque,
Car j'en connais beaucoup (*ter*).

Des blondes et des brunes,
Mironton, tonton, mirontaine;
Des blondes et des brunes,
Et des châtain's aussi (*ter*).

J' n'en dis pas davantage,
Mironton, tonton, mirontaine;

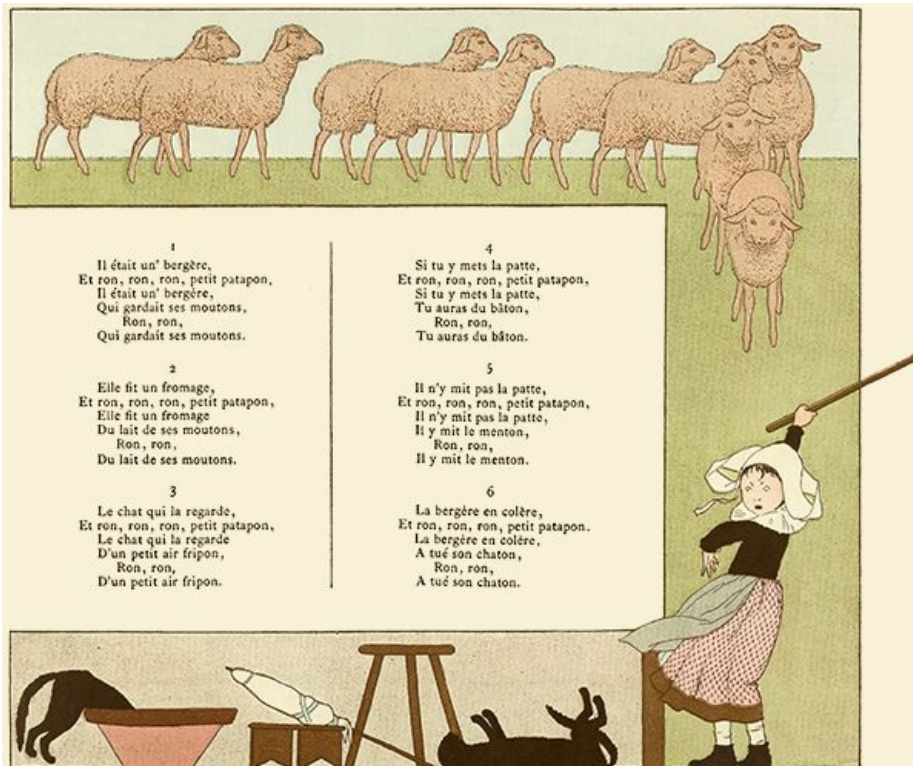
J' n'en dis pas davantage,
Car en voila z'assez.

LA BERGÈRE.



Allegretto

CHANT
et Il é - tait un' ber - gè - re, Et ron ron ron, Pe - tit
PIANO
pa - ta - pon, Il é - tait un' ber - gè - re Qui gar - dait ses mou -
tons, ron ron, Qui gar - dait ses mou - tons.



1
Il é tait un' bergère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il é tait un' bergère,
Qui gardait ses moutons,
Ron, ron,
Qui gardait ses moutons.

2
Elle fit un fromage,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Elle fit un fromage
Du lait de ses moutons,
Ron, ron,
Du lait de ses moutons.

3
Le chat qui la regarde,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Le chat qui la regarde
D'un petit air fripon,
Ron, ron,
D'un petit air fripon.

4
Si tu y mets la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Si tu y mets la patte,
Tu auras du bâton,
Ron, ron,
Tu auras du bâton.

5
Il n'y mit pas la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il n'y mit pas la patte,
Il y mit le menton,
Ron, ron,
Il y mit le menton.

6
La bergère en colère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
La bergère en colère,
A tué son chaton,
Ron, ron,
A tué son chaton.

[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Il é tait un' bergère,

Et ron, ron, ron, Petit patapon,
Il était un' bergère,
Qui gardait ses moutons,
Ron, ron,
Qui gardait ses moutons.

1

Il était un' bergère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il était un' bergère,
Qui gardait ses moutons,
Ron, ron,
Qui gardait ses moutons.

2

Elle fit un fromage,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Elle fit un fromage
Du lait de ses moutons,
Ron, ron,
Du lait de ses moutons.

3

Le chat qui la regarde,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Le chat qui la regarde
D'un petit air fripon,
Ron, ron,
D'un petit air fripon.

4

Si tu y mets la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Si tu y mets la patte,
Tu auras du bâton,
Ron, ron,
Tu auras du bâton.

5

Il n'y mit pas la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il n'y mit pas la patte,
Il y mit le menton,
Ron, ron,
Il y mit le menton.

6

La bergère en colère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
La bergère en colère,
A tué son chaton,
Ron, ron,
A tué son chaton.

LE ROI DAGOBERT.

CHANT
et
PIANO

Con moto

C'est le roi Da-go- bert, Qui met sa cu-lotte à l'en-vers. C'est le roi Da-go- bert, Qui met sa cu-lotte à l'en-vers. Le grand Saint E-loi Lui dit: «ô mon roi, Vot' Ma-jes-té Est bien mal cu-lot-té! Eh bien! lui dit le roi, Je vais la remettre à l'en-droit.»



Le bon roi Dagobert
Faisait peu sa barbe en hiver;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi,
Il faut du savon
Pour votre menton.
— C'est vrai, lui dit le roi,
As-tu deux sous? prête-les-moi. »

Le bon roi Dagobert
Chassait dans les plaines d'Anvers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi!
Votre Majesté
Est bien essoufflée.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Un lapin courait après moi. »

Le bon roi Dagobert
Avait un grand sabre de fer;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi,
Votre Majesté
Pourrait se blesser.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Qu'on me donne un sabre de bois. »

Le roi faisait des vers,
Mais il les faisait de travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi!
Laissez les oisons
Faire des chansons.
— C'est vrai, lui dit le roi,
C'est toi qui les feras pour moi. »

Le bon roi Dagobert
Allait à la chasse au piver;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi,
La chasse aux coucous
Vaudrait mieux pour vous
— Eh bien! lui dit le roi,
Je vais tirer, prends garde à toi. »

Le bon roi Dagobert
Se battait à tort à travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi,
Votre Majesté
Se fera tuer.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Mets-toi bien vite devant moi. »

Le bon roi Dagobert
Voulait s'embarquer sur la mer;
Le grand saint Éloi
Lui dit: « O mon roi,
Votre Majesté
Se fera noyer.
— C'est vrai, lui dit le roi,
On pourra crier: Le roi boit! »



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

C'est le roi Dagobert,
Qui met sa culotte à l'envers.
C'est le roi Dagobert,
Qui met sa culotte à l'envers.
Le grand saint Éloi
Lui dit: «ô mon roi,
Vot' Majesté
Est bien mal culotté!
—Eh bien! lui dit le roi,
Je vais la remettre à l'endroit.»

Le bon roi Dagobert
Faisait peu sa barbe en hiver;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Il faut du savon
Pour votre menton.
—C'est vrai, lui dit le roi,
As-tu deux sous? Prête-les moi.»

Le roi faisait des vers,
Mais il les faisait de travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Laissez les oisons
Faire des chansons.
—C'est vrai, lui dit le roi,
C'est toi qui les feras pour moi.»

Le bon roi Dagobert
Chassait dans les plaines d'Anvers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Votre Majesté
Est bien essoufflée.
—C'est vrai, lui dit le roi,
Un lapin courait après moi.»

Le bon roi Dagobert
Allait à la chasse au pivoit;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
La chasse aux coucous
Vaudrait mieux pour vous.
—Eh bien, lui dit le roi,
Je vais tirer, prends garde à toi.»

Le bon roi Dagobert
Avait un grand sabre de fer;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Votre Majesté
Pourrait se blesser.
—C'est vrai, lui dit le roi,
Qu'on me donne un sabre de bois.»

Le bon roi Dagobert
Se battait à tort, à travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Votre Majesté
Se fera tuer.
—C'est vrai, lui dit le roi,
Mets-toi bien vite devant moi.»

Le bon roi Dagobert
Voulait s'embarquer sur la mer;
Le grand saint Éloi
Lui dit: «O mon roi,
Votre Majesté
Se fera noyer.
—C'est vrai, lui dit le roi,
On pourra crier: Le Roi boit!».

CADET ROUSSELLE.

Con moto

CHANT
et
PIANO

Ca_det Rousselle a trois mai_sons, Ca_det Rousselle a trois mai_sons, Qui n'ont ni pou_tres ni che_vrons, Qui n'ont ni pou_tres ni che_vrons C'est pour lo_ger les hi_ron-del_les; Que di_rez-vous d'Cadet Rousselle? Ah! ah! ah! mais vrai_ment, Ca_det Rousselle est bon_en_fant.



Cadet Rousselle a trois habits :
Deux jaunes, l'autre en papier gris;
Il met celui-ci quand il gèle,
Ou quand il pleut, ou quand il grêle.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois chapeaux :
Les deux ronds ne sont pas très-beaux,
Et le troisième est à deux cornes;
De sa tête il a pris la forme.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a une épée,
Très-longue, mais toute rouillée;
On dit qu'ell' ne cherche querelle
Qu'aux moineaux et aux hirondelles.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois souliers,
Il en met deux à ses deux pieds;
Le troisième n'a pas de semelle;
Il s'en sert pour chausser sa belle.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois gros chiens :
L'un court au litiv', l'autre au lapin.
L' troisième s'enfuit quand on l'appelle,
Comm' le chien de Jean de Nivelle.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois beaux chats,
Qui n'attrapent jamais les rats;
Le troisième n'a pas de prunelle;
Il monte au grenier sans chandelle.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois deniers;
C'est pour payer ses créanciers;
Quand il a montré ses ressources,
Il les resserr' dedans sa bourse.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle ne mourra pas,
Car avant de sauter le pas,
On dit qu'il apprend l'orthographe
Pour fair' lui-mém' son épitaphe.
Ah! ah! ah! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Cadet Rousselle a trois maisons,
Cadet Rousselle a trois maisons,
Qui n'ont ni poutres, ni chevrons,
Qui n'ont ni poutres, ni chevrons,
C'est pour loger les hirondelles;
Que direz-vous d' Cadet Rousselle?
Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle à trois habits:
Deux jaunes, l'autre en papier gris;
Il met celui-là quand il gèle,
Ou quand il pleut, ou quand il grêle.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois chapeaux:
Les deux ronds ne sont pas très beaux,
Et le troisième est à deux cornes;
De sa tête, il a pris la forme.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a une épée,
Très-longue, mais toute rouillée;
On dit qu'ell' ne cherche querelle
Qu'aux moineaux et aux hirondelles.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois souliers,
Il en met deux à ses deux pieds;
Le troisièm' n'a pas de semelle;
Il s'en sert pour chausser sa belle.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois gros chiens:
L'un court au lièvr', l'autre au lapin.
L' troisièm' s'enfuit quand on l'appelle,
Comm' le chien de Jean de Nivelles.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois beaux chats,
Qui n'attrapent jamais les rats;
Le troisièm' n'a pas de prunelle;
Il monte au grenier sans chandelle.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois deniers,
C'est pour payer ses créanciers;
Quand il a montré ses ressources,
Il les resserr' dans sa bourse.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle ne mourra pas,
Car avant de sauter le pas,
On dit qu'il apprend l'orthographe
Pour fair' lui-mêm' son épitaphe.

Ah! ah! ah! mais vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

**NOUS ÉTIIONS DIX FILLES
A MARIER.**

Allegretto

CHANT et PIANO

Nous étions dix fill's dans un pré, Tout's les dix à mari . er: Y'avait

Dine, y'avait Chine, Y'avait Claudine et Mar . ti.ne, Ah! ah! Cath'rinette et

Cath'ri . na! Y'avait la bel . le Su.zon, La duchess' de Montba.zon,

Y'avait Made . lei . . ne, Il y'a.vait la Du Mai . ne!

rit.

poco rit.

mf



Le fils du roi vint à passer ;
Toutes il les a saluées :
Salut à Dine,
Salut à Chine,
Salut à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Salut à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Salut à Célimène;
Baisers à la Dumaine.

Puis il leur offrit à coucher;
Puis il leur offrit à coucher :
Paille à Dine,
Paille à Chine,
Paille à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Paille à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Paille à Célimène;
Beau lit à la Dumaine.

A toutes il fit un cadeau;
A toutes il fit un cadeau :
Bague à Dine,
Bague à Chine,
Bague à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Bague à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Bague à Célimène;
Diamant à la Dumaine.

Puis toutes il les renvoya;
Puis toutes il les renvoya :
Renvoya Dine;
Renvoya Chine;
Renvoya Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Renvoya la belle Suzon
Et la duchess' de Montbazon;
Renvoya Célimène
Et garda la Dumaine.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Nous étions dix fill's dans un pré,
 Tout's les dix à marier:
 Y' avait Dine,
 Y' avait Chine,
 Y' avait Claudine et Martine.
 Ah! ah!
 Cath'rinette et Cath'rina!
 Y' avait la belle Suzon,
 La duchess' de Montbazon,
 Y' avait Madeleine,

Il y' avait la Du Maine.

Le fils du roi vint à passer;
Toutes il les a saluées:
Salut à Dine,
Salut à Chine,
Salut à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Salut à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Salut à Célimène;
Baisers à la Dumaine.

A toutes il fit un cadeau;
A toutes il fit un cadeau:
Bague à Dine,
Bague à Chine,
Bague à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Bague à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Bague à Célimène;
Diamant à la Dumaine.

Puis il leur offrit à coucher;
Puis il leur offrit à coucher:
Paille à Dine,
Paille à Chine,
Paille à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Paille à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazon;
Paille à Célimène;
Beau lit à la Dumaine.

Puis toutes il les renvoya;
Puis toutes il les renvoya:
Renvoya Dine;
Renvoya Chine;
Renvoya Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Renvoya la belle Suzon
Et la duchess' de Montbazon;
Renvoya Célimène
Et garda la Dumaine.

LE RAT DE VILLE ET LE RAT DES CHAMPS.

Allegretto

CHANT
et
PIANO

Au . tre . fois le rat de vil . le In . vi . ta le rat des
champs D'u . ne fa . çon fort ci . vi . le A des re . liefs d'or . to .
_ lans Sur un ta . pis de Tur . quie Le cou . vert se trou . va
mis . . Je laisse à pen . ser la vi . e Que fi . rent ces deux a . mis . .

FIN

nc



Le régal fut fort honnête,
Rien ne manquait au festin;
Mais quelqu'un troubla la fête
Pendant qu'ils étaient en train.
A la porte de la salle
Ils entendirent du bruit;
Le rat de ville détaile,
Son camarade le suit.

Le bruit cesse, on se retire,
Rats en campagne aussitôt;
Et le citadin de dire:
Achevons tout notre rôti.
C'est assez, dit le rustique,
Demain vous viendrez chez moi;
Ce n'est pas que je me pique
De tous vos festins de roi.

Mais rien ne vient m'interrompre;
Je mange tout à loisir.
Adieu donc. Fi du plaisir
Que la crainte peut corrompre.



[[Fichier midi](#)] [[Fichier xml](#)] [[PDF](#)]

Autrefois le rat de ville,
Invita le rat des champs
D'une façon fort civile
A des reliefs d'ortolans.
Sur un tapis de Turquie,
Le couvert se trouva mis...
Je laisse à penser la vie
Que firent nos deux amis...

Le régal fut honnête,

Rien ne manquait au festin;
 Mais quelqu'un troubla la fête
 Pendant qu'ils étaient en train.
 A la porte de la salle
 Il entendirent du bruit;
 Le rat de ville détale,
 Son camarade le suit.

Le bruit cesse on se retire,
 Rats en campagne aussitôt;
 Et le citadin de dire:
 Achevons tout notre rôl.
 C'est assez, dit le rustique,
 Demain vous viendrez chez moi;
 Ce n'est pas que je me pique
 De tous vos festins de roi,

Mais rien ne vient m'interrompre;
 Je mange tout à loisir.
 Adieu donc. Fi du plaisir
 Que la crainte peut corrompre.

RATAPATAPLAN.

Mouv! de Marche

CHANT
 et
 PIANO

Ra - ta - pa - ta - plan, - Si ta femme é - tait mor - te, Tur - lu - tu - tu -
 - tu, Te re - ma - rie - rais - tu? - Non, non, non, non, - Je
 pren - drais mon tam - bour, - Mes pe - ti - tes ba -
 - guet - tes, Je bat - trais la re - trai - te,
 Ra - ta - pa - ta - plan, Par tout le ré - gi - ment -

decresc.
 sempre decresc.

Illustration: A drummer in a red coat and black hat playing a drum, surrounded by a decorative border with running figures and floral motifs.

[[Fichier midi](#)] [[Fichier xml](#)] [[PDF](#)]

Ratapataplan,
 Si ta femme était morte,
 Turlutututu,
 Te remarierais-tu?
 Non, non, non, non,
 Je prendrais mon tambour,
 Mes petites baguettes,
 Je battrais la retraite,
 Ratapataplan,
 Par tout le régiment.

DAME TARTINE.



Un poco allegro

CHANT
et
PIANO

Il é - tait un' da - me Tar - ti - ne, Dans un beau pa - lais de beurr' frais; Les mu - raill's é - taient de fa - ri - ne, Le par - quet é - tait de cro - quets, Sa chambre à cou - cher Étaient d'échau - dés, Son lit de bis - cuit: C'est fort bon la nuit.

Quand ell' s'en allait à la ville,
Elle avait un petit bonnet;
Les rubans étaient de pastille
Et le fond de bon raisiné;

Sa petit' carriole
Était d' croquignole;
Ses petits chevaux
Étaient d' patés chauds.



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Il était un' dame Tartine,
Dans un beau palais de beurr' frais;
Les murail's étaient de farine,
Le parquet était de croquets,
Sa chambre à coucher
Était d'échaudés,
Son lit de biscuits:
C'est fort bon la nuit.

Quand ell' s'en allait à la ville,
Elle avait un petit bonnet;
Les rubans étaient de pastille
Et le fond de bon raisiné;

Sa petit' carriole
Était d' croquignole;
Ses petits chevaux
Étaient d' patés chauds.

LE 31 DU MOIS D'AOUT.

CHANT *All^{to} moderato*
 et Le trente et un du mois d'août Nous a perçûm' sous l'vent à nous... *rit.*
 nous... Le trente et un du mois d'août Nous a perçûm' sous l'vent à nous U.ne fré-
 ga.te d'An.gle.terre Qui fendait la mer-z-et les flots C'était pour al.ler à Bres.lau! *f rall. ten.*
 PIANO *mf* *rit.* *rall.*



Le capitaine, au même instant, } *bis.*
 Fait appeler son lieutenant :
 Lieutenant, te sens-tu l' courage
 D'aller l'attaquer à son bord?
 Savoir qui sera l' plus fort?

Viv' lof pour lofi au même instant } *bis.*
 Nous l'attaquîm's par son avant;
 A coups de hache d'abordage,
 De pique et puis de mousqueton,
 Nous l'avons mis à la raison.

Le lieutenant, fier et hardi, } *bis.*
 Lui répond : Capitaine, oui!
 Faites monter tout l'équipage,
 Hardis gabiers, gais matelots,
 Faites monter tout l' monde en haut!

Que dira-t-on de lui tantôt, } *bis.*
 En Angleterre et à Breslau, }
 Pour s'être ainsi laissé surprendre
 Par un coursier de six canons,
 Lui qu'en comptait trente et six bons?

Buvons un coup, buvons-en deux } *bis.*
 A la santé des amoureux;
 A la santé du roi de France!
 Mais rien pour le roi d'Angleterre,
 Qui nous a déclaré la guerre.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Le trente et un du mois d'août
 Nous aperçûm' sous l' vent à nous...
 Le trente et un du mois d'août
 Nous aperçûmes sous l' vent à nous
 Une frégate d'Angleterre
 Qui fendait la mer-z-et les flots
 C'était pour aller à Breslau!

Le capitaine, au même instant, (*bis*)
 Fait appeler son lieutenant: (*bis*)

Lieutenant, te sens-tu l' courage
D'aller l'attaquer à son bord?
Savoir qui sera l' plus fort?

Le lieutenant, fier et hardi, (*bis*)
Lui répond: Capitaine, oui! (*bis*)
Faites monter tout l'équipage,
Hardis gabiers, gais matelots,
Faites monter tout l' monde en haut!

Vir' lof pour lof! au même instant (*bis*)
Nous l'attaquâm's par son avant; (*bis*)
A coups de hache d'abordage,
De pique et puis de mousqueton,
Nous l'avons mis à la raison.

Que dira-t-on de lui tantôt, (*bis*)
En Angleterre et à Breslau, (*bis*)
Pour s'être ainsi laissé surprendre
Par un coursier de six canons,
Lui qu'en comptait trente et six bons?

Buvons un coup, buvons-en deux (*bis*)
A la Santé des amoureux; (*bis*)
A la santé du roi de France!
Mais rien pour le roi d'Angleterre,
Qui nous a déclaré la guerre.

MARGOTON VA-T-A L'IAU.



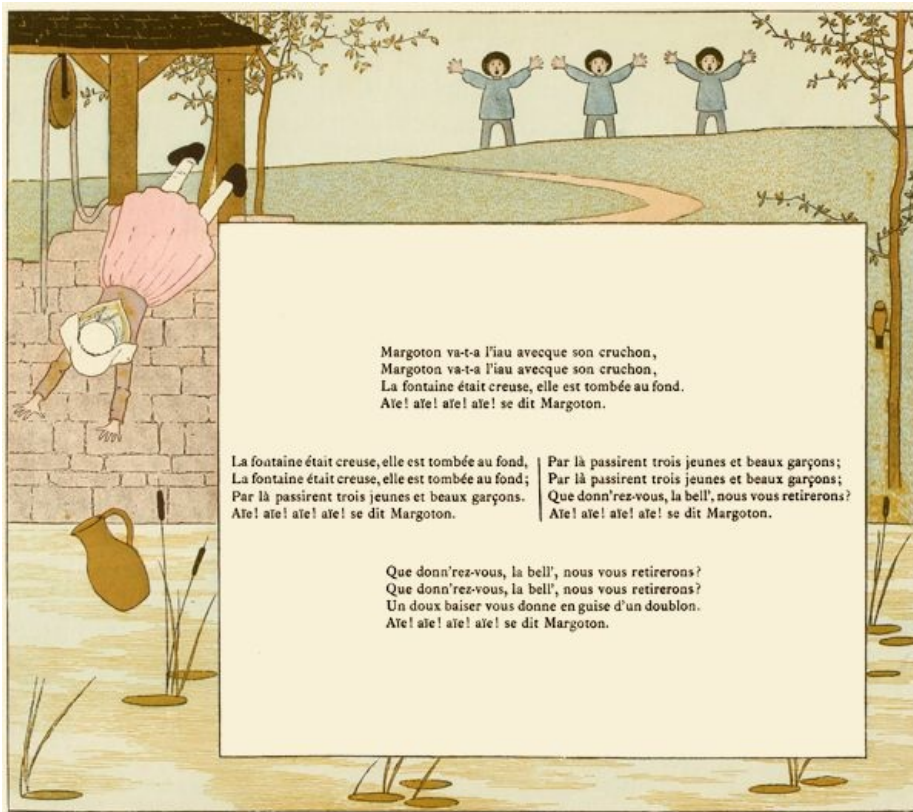
Un peu Allegro

CHANT
et
PIANO

Mar-go-ton va - t - à l'iau A-vec-que son cru -
-chon, Mar-go-ton va - t - à l'iau A-vec-que son cru -
-chon. La fon-taine é - - tait creuse, Elle est tom - bée au
fond: Aie, aie, aie, aie, se dit Mar - go - ton.

FIN *f* *decresc.*





Margoton va-t-a l'iau avecque son cruchon,
 Margoton va-t-a l'iau avecque son cruchon,
 La fontaine était creuse, elle est tombée au fond.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

La fontaine était creuse, elle est tombée au fond,
 La fontaine était creuse, elle est tombée au fond;
 Par là passirent trois jeunes et beaux garçons.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Par là passirent trois jeunes et beaux garçons;
 Par là passirent trois jeunes et beaux garçons;
 Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirerons?
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirerons?
 Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirerons?
 Un doux baiser vous donne en guise d'un doublon.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Margoton va-t-à l'iau, avecque son cruchon,
 Margoton va-t-à l'iau, avecque son cruchon.
 La fontaine était creuse, elle est tombée au
 fond.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Margoton va-t-à l'iau avecque son cruchon,
 Margoton va-t-à l'iau avecque son cruchon,
 La fontaine était creuse, elle est tombée au
 fond.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

La fontaine était creuse, elle est tombée au
 fond,
 La fontaine était creuse, elle est tombée au
 fond;
 Par là passirent trois jeunes et beaux
 garçons.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Par là passirent trois jeunes et beaux
 garçons;
 Par là passirent trois jeunes et beaux
 garçons;
 Que donn'rez-vous, la bell', nous vous
 retirerons?
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Que donn'rez-vous, la bell', nous vous
 retirerons?
 Que donn'rez-vous, la bell', nous vous
 retirerons?
 Un doux baiser vous donne en guise d'un
 doublon.
 Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

EN REVENANT D'Auvergne.



CHANT et PIANO

Con moto

En revenant d'Au-ver-gne, En revenant d'Au-ver-gne, En revenant d'Au-ver-gne, d'Auvergne, mon pa-
-ys. Passant par la Li.ma-gne, Passant par la Li.ma-gne, Passant par la Li.ma-gne, D'la Limagne à Pa-
-ris; Chan.tant la Savoy.ar-de, Dansant la Monta-gnarde. Eh gai Coco! Eh gai Coco! Eh, venez voir la dan-se
Du pe-tit marmot, Eh venez voir la danse Du pe-tit marmot, Du pe-tit marmot, Du pe-tit marmot.

FIN

DC




Une vieille édentée (*ter*)
Me dit : Mon p'tit ami,
Fais-moi donc voir la danse (*ter*),
La dans' de ton pays;
Chante la savoyarde,
Danse la montagnarde,
Eh! gai, Coco! eh! gai, Coco!
Non, tu n' verras pas la danse
Du petit marmot;
Non, tu n' verras pas la danse
Du petit marmot (*ter*).

Une jeune fillette (*ter*)
Me dit : Mon jeune ami,
Montre-moi donc la danse (*ter*),
La dans' de ton pays;
Chante la savoyarde,
Danse la montagnarde,
Eh! gai, Coco! eh! gai, Coco!
Et je lui montrai la danse
Du petit marmot;
Et je lui montrai la danse
Du petit marmot (*ter*).




[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

En revenant d'Auvergne,
En revenant d'Auvergne,
En revenant d'Auvergne,
D'Auvergne mon pays.
Passant par la Limagne,
Passant par la Limagne,
Passant par la Limagne,

D' la Limagne à Paris;
 Chantant la Savoyarde,
 Dansant la Montagnarde:
 Eh gai Coco, Eh gai Coco!
 Eh, venez voir la danse.

Une vieille édentée (*ter*)
 Me dit: Mon p'tit ami,
 Fais-moi donc voir la danse (*ter*)
 La dans' de ton pays;
 Chante la savoyarde,
 Danse la montagnarde,
 Eh! gai, Coco! Eh! gai, Coco!
 Non, tu n' verras pas la danse
 Du petit marmot;
 Non, tu n' verras pas la danse
 Du petit marmot (*ter*).

Une jeune fillette (*ter*)
 Me dit: Mon jeune ami,
 Montre moi donc la danse (*ter*),
 La dans' de ton pays;
 Chante la savoyarde,
 Danse la montagnarde,
 Eh! gai, Coco! Eh! gai, Coco!
 Et je lui montrai la danse
 Du petit marmot;
 Et je lui montrai la danse
 Du petit marmot (*ter*).

CHANSON DE LA MARIÉE.



Allegretto

CHANT
 et
 PIANO

Nous somm' ve-nus vous voir — Da fond de not' vil
 - la - ge, Pour sou - haïter ce soir — Un heu - reux ma - ri -
 - a - ge A Mon-sieur votre é - poux — Aus - si bien comme à vous.

un peu retenu





Nous somm's venus vous voir,
 Du fond de not' village,
 Pour souhaiter ce soir
 Un heureux mariage
 A monsieur votre époux
 Aussi bien comme à vous.

Vous n'irez plus au bal,
 Madame la mariée,
 Danser sous le fanal
 Dans les jeux d'assemblée;
 Vous gard'rez la maison,
 Tandis que nous irons.

Avez-vous écouté
 Ce que vous dit le prêtre?
 A dit la vérité
 Et comme il vous faut être :
 Fidèle à votre époux
 Et l'aimer comme vous.

Quand on dit son époux,
 On dit souvent son maître;
 Ils ne sont pas si doux
 Comme ils ont promis d'être :
 Il faut leur conseiller
 De mieux se rappeler.

Si vous avez, Bretons,
 Des bœufs dans vos herbages,
 Des brebis, des moutons,
 Des oisillons sauvages,
 Songez, soir et matin,
 Qu'à leur tour ils ont faim.

Recevez ce bouquet
 Que nous venons vous tendre :
 Il est fait de genêt,
 Pour vous faire comprendre
 Que tous les vains honneurs
 Passent comme les fleurs.



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Nous somm' venus vous voir,
 Du fond de not' village,
 Pour souhaiter ce soir
 Un heureux mariage
 A monsieur votre époux
 Aussi bien comme à vous.

Nous somm's venus vous voir,
 Du fond de not' village,
 Pour souhaiter ce soir
 Un heureux mariage
 A monsieur votre époux
 Aussi bien comme à vous.

Vous n'irez plus au bal,
 Madame la mariée,
 Danser sous le fanal
 Dans les jeux d'assemblée;
 Vous gard'rez la maison,
 Tandis que nous irons.

Avez vous écouté
 Ce que vous dit le prêtre?
 A dit la vérité
 Et comme il vous faut être:
 Fidèle à votre époux
 Et l'aimer comme vous.

Quand on dit son époux,
 On dit souvent son maître;
 Ils ne sont pas si doux
 Comme ils ont promis d'être:
 Il faut leur conseiller
 De mieux se rappeler.

Si vous avez, Bretons,
 Des bœufs dans vos herbages,
 Des brebis, des moutons,
 Des oisillons sauvages,
 Songez, soir et matin,
 Qu'à leur tour ils ont faim.

Recevez ce bouquet,
 Que nous venons vous tendre:
 Il est fait de genêt,
 Pour vous faire comprendre
 Que tous les vains honneurs
 Passent comme des fleurs.

LA BELL' SI NOUS ÉTIENS.



Con moto

CHANT
 et
 PIANO

La bell' si nous é - tions dedans ce haut bois, - La bell' si nous é - tions dedans
 ce haut bois, - Nous y mange - rions fort bien des noix, - Nous y mange - rions fort
 bien des noix; - Nous en mange - rions à no - tre loi - si, nique nac no muse! -
 Bel - le vous m'a - vez em - ber - li - fi em - berli.fi.co - té Par vo - tre beau - té! -

rit.




<p>La bell', si nous étions dedans ce haut bois, La bell', si nous étions dedans ce haut bois, Nous y mangerions fort bien des noix, Nous y mangerions fort bien des noix; Nous en mangerions à notre loisi, Nique nac no muse! Belle, vous m'avez emberlifi, Emberlificoté Par votre beauté.</p> <p>La bell', si nous étions devant ce vivier, La bell', si nous étions devant ce vivier, Nous y mettrions des p'tits canards nager, Nous y mettrions des p'tits canards nager; Nous en mettrions à notre loisi, Nique nac no muse! Belle, vous m'avez emberlifi, Emberlificoté Par votre beauté.</p>	<p>La bell', si nous étions dedans ce fourneau, La bell', si nous étions dedans ce fourneau, Nous y mangerions des p'tits pâtés tout chauds, Nous y mangerions des p'tits pâtés tout chauds; Nous en mangerions à notre loisi, Nique nac no muse! Belle, vous m'avez emberlifi, Emberlificoté Par votre beauté.</p> <p>La bell', si nous étions dedans ce jardin, La bell', si nous étions dedans ce jardin, Nous y chanterions soir et matin, Nous y chanterions soir et matin; Nous y chanterions à notre loisi, Nique nac no muse! Belle, vous m'avez emberlifi, Emberlificoté Par votre beauté.</p>
--	---



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

La bell' si nous étions dedans ce haut bois,
La bell' si nous étions dedans ce haut bois,
Nous y mangerions fort bien des noix,
Nous y mangerions fort bien des noix;
Nous en mangerions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions dedans ce haut bois,
La bell', si nous étions dedans ce haut bois,
Nous y mangerions fort bien des noix,
Nous y mangerions fort bien des noix;
Nous en mangerions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions devant ce vivier,
La bell', si nous étions devant ce vivier,
Nous y mettrions des p'tits canards nager,
Nous y mettrions des p'tits canards nager;
Nous en mettrions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions dedans ce fourniau,
La bell', si nous étions dedans ce fourniau,
Nous y mangerions des p'tits pâtés tout
chauds,
Nous y mangerions des p'tits pâtés tout
chauds;
Nous en mangerions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions dedans ce jardin,
La bell', si nous étions dedans ce jardin
Nous y chanterions soir et matin,
Nous y chanterions soir et matin;
Nous y chanterions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

IL ÉTAIT UNE BARQUE.

Allegretto

CHANT
et Il é - tait u - ne bar - que A tren - te ma - te - lots, — Il

PIANO

é - tait u - ne bar - que A tren - te ma - te - lots, A trente ma - te -
lots, sur le bord de l'île. A trente ma - te - lots sur le bord de l'eau!



1 Il était une barque à trente matelots, Il était une barque à trente matelots, A trente matelots, sur le bord de l'île, Qui chargeaient des boucauts sur le bord de l'eau.	4 Je pleure un brigoëlet', parti la voile au vent, Je pleure un brigoëlet', parti la voile au vent; Parti la voile au vent, sur le bord de l'île, Parti la voile au vent, sur le bord de l'eau.
2 Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait tant pleurer? Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait tant pleurer? Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de l'île, Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de l'eau?	5 Est parti vent arrièr', les perroquets au vent, Est parti vent arrièr', les perroquets au vent; Les perroquets au vent, sur le bord de l'île, Les perroquets au vent, sur le bord de l'eau.
3 Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos parents? Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos parents? Ou l'un de vos parents, sur le bord de l'île, Ou l'un de vos parents, sur le bord de l'eau?	6 Est parti pour la traite avec mon bel ami, Est parti pour la traite avec mon bel ami; Avec mon bel ami, sur le bord de l'île, Avec mon bel ami, sur le bord de l'eau.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Il était une barque,
A trente matelots,
Il était une barque,
A trente matelots,
A trente matelots sur le bord de l'île,
A trente matelots sur le bord de l'eau!

Il était une barque à trente matelots,

Il était une barque à trente matelots,
A trente matelots sur le bord de l'île,
Qui chargeaient des boucauts sur le bord
de l'eau.

2

Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait
tant pleurer?
Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait
tant pleurer?
Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de
l'île,
Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de
l'eau?

3

Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos
parents?
Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos
parents?
Ou l'un de vos parents, sur le bord de
l'île,
Ou l'un de vos parents, sur le bord de
l'eau?

4

Je pleure un brigoëlett', parti la voile au
vent,
Je pleure un brigoëlett', parti la voile au
vent;
Parti la voile au vent, sur le bord de l'île,
Parti la voile au vent, sur le bord de l'eau.

5

Est parti vent arrièr', les perroquets au
vent,
Est parti vent arrièr', les perroquets au
vent;
Les perroquets au vent, sur le bord de
l'île,
Les perroquets au vent, sur le bord de
l'eau.

6

Est parti pour la traite avec mon bel ami,
Est parti pour la traite avec mon bel ami;
Avec mon bel ami, sur le bord de l'île,
Avec mon bel ami, sur le bord de l'eau.

CHANSON DU MATELOT.

Pas trop vite

CHANT
et
PIANO

Il é - tait trois mat' lots de Groix, Il é - tait
trois mat' lots de Groix, Embar - qués sur le *Saint-Fran - çois*: Tra la dé - ri -
- ra, la la la, Tra la dé - ri - ra la lai - re

Il était trois mat'lots de Groix,
Il était trois mat'lots de Groix
Embarqués sur le *Saint-François*;
Tra la dérira la la,
Tra la dérira la laire.

Embarqués sur le *Saint-François*,
Embarqués sur le *Saint-François*,
Qui allait de Belle-Ile à Groix;
Tra la dérira la la,
Tra la dérira la laire.



Qui allait de Belle-Ile à Groix,
Qui allait de Belle-Ile à Groix.
Très-fort le vent vint à souffler,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Très-fort le vent vint à souffler,
Très-fort le vent vint à souffler;
Fallut prend' trois ris aux huniers,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Fallut prend' trois ris aux huniers,
Fallut prend' trois ris aux huniers.
Beau matelot, montez en haut;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Beau matelot, montez en haut,
Beau matelot, montez en haut,
Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Mais bientôt il tomba dans l'eau.
On n'a sauvé que son chapeau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

On n'a sauvé que son chapeau,
On n'a sauvé que son chapeau.
Son garde-pipe et son couteau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.



[Fichier midi] [Fichier xml] [PDF]

Il était trois mat'lots de Groix,
Il était trois mat'lots de Groix,
Embarqués sur le *Saint François*;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Il était trois mat'lots de Groix,
Il était trois mat'lots de Groix,
Embarqués sur le *Saint François*;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Embarqués sur le *Saint François*,
Embarqués sur le *Saint François*,
Qui allait de Belle-lle à Groix;
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

Qui allait de Belle-lle à Groix,
Qui allait de Belle-lle à Groix.
Très-fort le vent vint à souffler,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

Très-fort le vent vint à souffler,
Très-fort le vent vint à souffler;
Fallut prend' trois ris aux huniers,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

Fallut prend' trois ris aux huniers,
Fallut prend' trois ris aux huniers.
Beau matelot, montez en haut;
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

Beau matelot, montez en haut,
Beau matelot, montez en haut,
Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Mais bientôt il tomba dans l'eau.
On n'a sauvé que son chapeau,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

On n'a sauvé que son chapeau,
On n'a sauvé que son chapeau,
Son garde-pipe et son couteau,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

On n'a sauvé que son chapeau,
On n'a sauvé que son chapeau,
Son garde-pipe et son couteau,
Tra la dérirà la la la,
Tra la dérirà la laire.

CENDRILLON.

Mes sœurs, du soin du ménage
Ne s'occupent pas du tout.
C'est moi qui fais tout l'ouvrage,
Et pourtant j'en viens à bout.
Attentive, obéissante,
Je sers toute la maison;
Et je suis votre servante, } *bis*.
La petite Cendrillon.

Quoique toujours je m'empresse,
Mon zèle est très-mal payé;
Et jamais on ne m'adresse
Un petit mot d'amitié.
Mais, n'importe, on a beau faire,
Je me tais, et j'ai raison.
Dieu protégera, j'espère, } *bis*.
La petite Cendrillon.

Allegretto con moto

CHANT et PIANO



[\[Fichier midi\]](#) [\[Fichier xml\]](#) [\[PDF\]](#)

Mes sœurs, du soin du ménage
Ne s'occupent pas du tout.
C'est moi qui fais tout l'ouvrage,
Et pourtant j'en viens à bout.
Attentive, obéissante,
Je sers toute la maison;
Et je suis votre servante, (*bis*)
La petite Cendrillon. (*bis*)

Quoique toujours je m'empresse,
Mon zèle est très-mal payé;
Et jamais on ne m'adresse
Un petit mot d'amitié.
Mais, n'importe, on a beau faire,
Je me tais, et j'ai raison.
Dieu protégera, j'espère, (*bis*)
La petite Cendrillon. (*bis*)

Je suis modeste et soumise,
Le monde me voit fort peu,
Car je suis toujours assise
Dans un petit coin du feu;
Cette place n'est pas belle,
Mais pour moi tout paraît bon:
Voilà pourquoi, l'on m'appelle
La petite Cendrillon,
Voilà pourquoi, l'on m'appelle
La petite Cendrillon.

LA PALISSE.

Pas trop vite

CHANT
et
PIANO

Messieurs, vous plaît-il d'ouïr L'air du fameux La Pa.lis.se? Il pourra vous réjouir Pourvu qu'il vous divertisse.

La Palisse eut peu de bien Pour soutenir sa naissan . ce. Mais il ne manqua de rien Dès qu'il fut dans l'abondance.

Bien instruit dès le berceau, Jamais, tant il fut honnête, Il ne mettait son chapeau. Qu'il ne se couvrît la tête. Il était affable et doux, De l'humeur de feu son père, Et n'entrait guère en courroux Si ce n'est dans la colère.	Il épousa, ce dit-on, Une vertueuse dame; S'il avait vécu garçon, Il n'aurait pas eu de femme. Il en fut toujours chéri, Elle n'était point jalouse; Sitôt qu'il fut son mari, Elle devint son épouse.	Un devin, pour deux testons, Lui dit, d'une voix hardie, Qu'il mourrait delà les monts S'il mourait en Lombardie. Il y mourut, ce héros, Personne aujourd'hui n'en doute: Sitôt qu'il eut les yeux clos, Aus sitôt il n'y vit goutte.
---	---	--

Il fut, par un triste sort, Blessé d'une main cruelle. On croit, puisqu'il en est mort, Que la plaie était mortelle.	Il mourut le vendredi, Le dernier jour de son âge; S'il fût mort le samedi, Il eût vécu davantage.
---	---



[[Fichier midi](#)] [[Fichier xml](#)] [[PDF](#)]

Messieurs vous plaît-il d'ouïr,
L'air du fameux La Palisse?
Il pourra vous réjouir,
Pourvu qu'il vous divertisse!
La Palisse eut peu de bien
Pour soutenir sa naissance,
Mais il ne manqua de rien
Dès qu'il fut dans l'abondance.

Bien instruit dès le berceau,
Jamais, tant il fut honnête,
Il ne mettait son chapeau,
Qu'il ne se couvrît la tête.
Il était affable et doux,
De l'humeur de feu son père,
Et n'entrait guère en courroux
Si ce n'est dans la colère.

Il épousa, ce dit-on,
Une vertueuse dame;
S'il avait vécu garçon,
Il n'aurait pas eu de femme.
Il en fut toujours chéri,
Elle n'était point jalouse;
Sitôt qu'il fut son mari.
Elle devint son épouse.

Un devin, pour deux testons,
Lui dit, d'une voix hardie,
Qu'il mourrait delà les monts
S'il mourait en Lombardie.
Il y mourut, ce héros,
Personne aujourd'hui n'en doute;
Sitôt qu'il eut les yeux clos,
Aus sitôt il n'y vit goutte.

Il fut, par un triste sort,
Blessé d'une main cruelle.
On croit, puisqu'il en est mort,
Que la plaie était mortelle.
Il mourut le vendredi,
Le dernier jour de son âge;

S'il fût mort le samedi,
Il eût vécu davantage.

FIN.



Au lecteur

L'orthographe et la typographie sont conformes à l'édition papier. Seules les erreurs manifestes d'imprimerie ont été corrigées.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK CHANSONS DE FRANCE POUR
LES PETITS FRANÇAIS ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and

distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite

these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™’s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.